



## **QORTI TA' L-APPELL KRIMINALI**

**ONOR. IMHALLEF  
DAVID SCICLUNA**

Seduta tal-31 ta' Lulju, 2013

Appell Kriminali Numru. 125/2012

**Il-Pulizija  
(Spettur Priscilla Caruana)**

**v.**

**Noel Falzon**

### **Il-Qorti:**

1. Rat l-imputazzjonijiet miġjuba mill-Pulizija Eżekuttiva kontra Noel Falzon, detentur tal-karta tal-identita` numru 448770(M), talli fil-21 ta' Novembru, 2010 għall-ħabta ta' 21.30 hrs ġewwa l-ħanut 'Envy Bar' li jinsab fi Triq il-Bajja s-Sabiha, Birzebbugia:

(1) naqas li jħares xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' dan l-att jew xi kundizzjoni, restrizzjoni jew limitazzjoni oħra li għaliha tkun suġġetta il-liċenzja;

(2) bħala persuna liċenzjata biex iżomm il-ħanut Envy Bar ħaddem jew ippermetta min iħaddem amplifikatur, gramafon jew loudspeaker;

(3) bħala persuna liċenzjata biex iżomm il-ħanut Envy Bar ikkaġuna jew ippermetta ħsejjes daqshekk qawwiya li bihom seta' dejjaq il-ġirien jew nies li joqogħdu fil-bini qrib.

2. Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) bħala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali tas-16 ta' Frar 2012 li permezz tagħha dik il-Qorti ma sabitux ħati ta' l-imputazzjonijiet dedotti u minnhom illiberat lill-imsemmi Noel Falzon;

3. Rat l-appell tal-Avukat Ġenerali pprezentat fit-13 ta' Marzu, 2012 fejn talab lil din il-Qorti tħassar u tirrevoka s-sentenza appellata u wara li tisma` l-provi dwar il-każ, issib ħtija u tinfliggi l-piena skond il-liġi;

4. Rat l-atti kollha tal-kawża; rat il-fedina penali aġġornata ta' l-appellat esebita mill-prosekuzzjoni b'ordni ta' din il-Qorti; rat illi l-appellat debitament notifikat baqa' ma deherx fis-seduta tat-8 ta' Mejju 2013; rat id-digriet tagħha fejn ordnat il-proseguwiment tal-każ; semgħet il-provi; ikkunsidrat:

5. L-aggravju ta' l-appellant Avukat Ġenerali hu li l-Ewwel Qorti lliberat lill-appellat minħabba interpretazzjoni żbaljata tal-liġi. L-Avukat Ġenerali jgħid:

“Illi l-ewwel Qorti lliberat lill-appellat minħabba:

*“L-imputat jiggestixxi ħanut għal “Bars with amplified music”. Dan ifisser li tista` tindaqq mużika anki amplifikata sas-01:00 a.m. wara dan il-ħin il-mużika ma tistax tindaqq.”*

*“L-akkuża ssemmi l-ħin tad-disa' u nofs ta' bil-lejl. Fuq daqshekk abbinat max-xieħda permezz tal-affidavit tal-Pulizija jwasslu l-Qorti li ma ssibx ħtija fl-ebda waħda mill-akkużi”*

“Illi bl-akbar rispett l-Onorabbli Qorti kienet żbaljata kemm fattwalment kif ukoll legalment.

“Illi l-akkuża tgħid *għall-ħabta ta' 21.30hrs*. Illi l-affidavit ta' P.S. 1227 M. Pace tgħid *għall-ħabta tad-disa` u nofs ta' filgħaxija*.

“Illi l-artikolu 38(1) proviso (a)-(c) ta' l-Avviż Legali 1 ta' 2006 jgħid b'mod ferm ċar:

“Iżda-

‘(a) id-daqq ta’ mużika b’kull mezz ġewwa post kummerċjali li ma jkunx liċenzat biex idoqq mużika amplifikata għandu jieqaf sal-11.00 p.m.

‘(b) mużika amplifikata tista’ tindaqq biss wara l-11.00 p.m. f’postijiet kummerċjali li għandhom liċenza għad-daqq ta’ mużika amplifikata f’dak il-post.

‘(c) bla ħsara għall-paragrafu (b) hawn qabel, id-daqq ta’ mużika b’kull mezz ġewwa post kummerċjali li jkun liċenzat biex idoqq mużika amplifikata b’tali mod li jinstema’ minn barra tal-post f’kull żona huwa projbit wara l-11.00 p.m., b’eċċezzjoni għal dawk iż-żoni ġewwa Buġibba, l-Qawra u Paceville, kif stabilit fil-Ħames Skeda, fejn id-daqq ma’ jistax jinstema’ minn barra tal-post wara s-1.00 a.m.”

“Ir-reat in kwistjoni sar ġewwa Birzebbugia u kien jinstema’ barra l-istabiliment u għalhekk huwa ċar li l-Onorabbli Qorti kellha ssib ħtija.”

**6.** Din il-Qorti tosserva l-ewwelnett illi l-provvedimenti kif ċitati mill-Avukat Ġenerali ġew emendati permezz ta’ l-Avviż Legali 186 tas-sena 2007 billi fil-paragrafi (a) u (b) wara l-kliem “11.00 p.m.” żdiedu l-kliem “u bejn is-1.00 p.m u l-4.00 p.m.”, filwaqt illi fil-paragrafu (c) wara l-kliem “11.00 p.m.” żdiedu l-kliem “11.00 p.m. u bejn is-1.00 p.m u l-4.00 p.m. u nofs il-lejl fil-lokalitajiet ta’ Buġibba, il-Qawra u San Pawl il-Baħar”.

7. Issa, skond l-Avukat Ġenerali, l-Ewwel Qorti kellha ssib ħtija għax il-mużika kienet tinstema' barra l-ħanut. Jirriżulta li l-ħanut in kwistjoni għandu liċenzja biex idoqq mużika amplifikata. Dan ifisser, skond il-liġi ċitata mill-Avukat Ġenerali stess, li tali mużika tista' tindaqq anke wara l-11.00 p.m., b'dan illi wara l-11.00 p.m. – fil-każ tal-ħanut in kwistjoni li jinsab Birzebbugia – l-mużika amplifikata m'għandhiex tinstema' minn barra.

8. Fil-każ in eżami jirriżulta li l-ilment dwar il-mużika għolja sar għall-ħabta tad-9.30 p.m. Difatti meta marru l-Pulizija, sabu li l-mużika kienet tinstema' minn barra. Dan kien fil-ħin permissibbli skond il-liġi. Pero` Peter Cutajar, li hu ġar, xehed li l-mużika kienet għolja b'mod li l-bieb ta' l-antiporta kien jivvajbrejtja. Apparti hekk, dan ix-xhud xehed b'mod ġenerali dwar l-inkonvenjent li jsofri minħabba l-mużika għolja. Considerando li antiporta tista' tivvrajbejtja anke meta jgħaddu *heavy vehicles* mit-triq u li x-xhud joqgħod fi flat, fejn normalment wieħed ma jsibx antiporta għax l-antiporta semmai tkun fl-entrata komuni fil-pjanterren, u considerando li l-mużika kienet qed tindaqq fil-ħinijiet permissibbli, din il-Qorti mhijiex sodisfatta li l-imputazzjonijiet ġew sodisfaċentement pruvati.

9. Għal dawn il-motivi tiddeċiedi billi tiċħad l-appell u tikkonferma s-sentenza appellata.

**< Sentenza Finali >**

-----TMIEM-----